

# HMOOV TXHUAS NYOB RAU KOJ COV DEJ HAUS



# COV LUS QHIA TSEEM CEEB TXOG COV TXHUAS HAUV KOJ COV DEJ HAUS.

*Green Bay Cov Chaw Tsim Dej Haus (Water Utility) tau pom tias cov txhuas hauv cov dej haus uas nyob hauv tej co tsev los sis tuam tsev tau nce siab zog tuaj lawm. Txhuas yuav ua tau muaj teeb meem loj rau txoj kev noj qab haus huv, tshwj xeeb rau cov poj niam cev xeeb tub thiab cov me nyuam me. Thov nyeem cov lus qhia no kom zoo zoo es xyuas seb koj yuav ua tau dab tsi los txo kom cov txhuas hauv koj cov dej haus tsawg.*

## **TXHUAS MUAJ QHOV TSHWM SIM TISIS ZOO RAU TXOJ KEV NOJ QAB HAUS HUV**

Txhuas ua tau muaj teeb meem loj rau txoj kev noj qab haus huv yog tias muaj txhuas ntau nkag rau hauv koj lub cev los ntawm kev haus dej los sis lwm qhov los. Nws ua tau kom lub hlwb thiab ob lub raum puas, thiab yuav cuam tshuam tau rau kev ntsu cov ntshav liab uas xa cua mus rau txhua seem hauv koj lub cev. Txoj kev phom sij loj tshaj plaws mas yog rau cov me nyuam mos liab, cov me nyuam me, thiab cov poj niam cev xeeb tub. Cov kws tshawb fawb los ntawm txoj kev soj ntsuam (scientists) tau pom tias qhov txhuas tshwm sim tisis zoo rau lub hlwb muaj feem rau qhov uas tau tus IQ qis hauv cov me nyuam yaus.

Cov laus uas lub raum muaj teeb meem thiab muaj ntshav siab, yuav muaj feem raug zoo dua cov laus uas tsis muaj mob uas raug txhuas tsawg. Txhuas mas nyob rau hauv cov pob txha, thiab nws yuav tawm tau rau lub neej yav laus. Lub caij thaum cev xeeb tub, tus me nyuam txais tau cov txhuas los ntawm leej niam cov pob txha thaum uas tseem nyob hauv plab, uas tej zaum yuav muaj feem raug rau tus me nyuam lub hlwb thaum xeeb los.

## **TXHUAS HAUV COV DEJ HAUS**

Cov txhuas hauv cov dej haus, txawm tias tsis tshua pom tias yog tim tib qho no thiaj li raug txhuas lom, yuav tuaj yeem ua tau rau tus neeg txoj kev raug txhuas nce siab, tshwj xeeb raug rau cov me nyuam mos liab uas noj cov mis mos thiab cov kua txiv uas yuav tau tov nrog cov dej. EPA kwv yees tias tej dej haus muaj feem nce siab txog li 20% los sis siab tshaj ntawd hauv ib tug neeg qhov kev raug txhuas.



## **TAU TXHUAS QHOV TWG LOS RAU HAUV COV DEJ HAUS**

### **Green Bay Cov Chaw Tsim Dej Haus (Water Utility)**

#### **cov chaw tsim dej thiab cov dej haus uas ua tiav mas tsis muaj txhuas nyob rau hauv.**

Tsis tshua muaj txhuas hauv tej yam uas ua kom cov dej haus qias neeg vim tias nws tsis tshua tshwm sim hauv cov dej uas tau los ntawm cov hav dej thiab cov pas dej loj. Txhuas nkag rau hauv cov dej haus feem ntau los ntawm cov kev yaig, los sis xeb, ntawm cov khoom uas muaj txhuas hauv cov chaw xa dej tawm thiab cov kav dej hauv tsev. Cov khoom no muaj xws li cov hlau txhuas uas siv los txuas cov raj dej tooj liab, cov kais dej uas yog tooj daj thiab hom hlau khov heev (chrome), thiab qee zaus, cov raj dej uas siv txhuas ua uas txuas tus kav dej loj los rau hauv koj lub tsev (cov kav dej). Thaum 1986, Tsoom fww pawg tsim cai lij choj txwv tsis pub siv cov hlau txhuas uas muaj ntau tshaj 0.2% txhuas, thiab txwv tsuas pub muaj txhuas hauv cov kais dej, raj dej thiab lwm cov kav dej txog 8.0% xwb.

Thaum cov dej kaw tseg hauv cov kais dej txhuas los sis kav dej uas muaj txhuas mus ob peb teev los sis ntev tshaj ntawd, tej zaum cov txhuas yuav yaj rau hauv koj cov dej haus. Qhov no txhais tias thawj cov dej tso tawm ntawm tus kais dej yav sawv ntxov, los sis yav tav su tom qab mus ua hauj lwm los sis kawm ntawv los, mas tej zaum yuav muaj txhuas ntau heev nyob rau hauv.

## **COV KAUF RUAM KOJ YUAV UA TAU LOS TXO KOM RAUG COV TXHUAS TSAWG HAUV COV DEJ HAUS**

Txawm tias peb ua li qhov peb ua tau los tswj kom txhob muaj kev yaig hauv cov dej thiab tshem cov txhuas tawm hauv cov dej los, qhov uas muaj txhuas hauv tej co tsev los sis tuam tsev mas tseem siab heev. Yog xav paub seb koj puas yuav tsum tau ua dab tsi hauv koj lub tsev, yuav tau koj cov dej haus mus sim seb puas muaj txhuas ntau nyob rau hauv. Kev sim cov dej mas nws tseem ceeb vim tias koj tsis pom, saj tsis tau los sis hnia tsis tau txhuas hauv cov dej haus. Tej co chaw uas yuav ua tau txoj kev soj ntsuam no mas muaj nyob rau tom kawg hauv phau ntawv no. Yog xav paub ntxiv txog qhov sim koj cov dej, thov hu rau (920) 448-3480.

Yog hais tias qhov kev soj ntsuam cov dej haus ntawm tus kais dej hauv koj lub tsev ntawd qhia tau tias muaj



txhuas siab tshaj 15ppb, ces koj yuav tsum tau ceev faj raws li nram qab no:

**Xyuas seb tus kav dej uas xa dej tuaj rau koj lub tsev los sis tuam tsev uas txuas rau tus kais dej loj puas yog siv txhuas ua los tsis yog.**

Txoj kev zoo tshaj los xyuas seb koj tus kais dej puas yog siv txhuas ua mas yuav tau mus ntiav ib tug neeg muaj ntawv tso cai kho kais dej tuaj ntsuam xyuas tus kais los sis hu rau tus neeg kho kais dej uas tau nruab tus kais dej ntawd. Koj yuav xyuas tau seb leej twg yog tus neeg kho kais dej uas nruab ntawd los ntawm qhov xyuas hauv lub nroog cov ntaub ntawv tso cai kho tsev, uas yuav tsum tau ceev rau hauv cov ntaub ntawv hauv Lub Nroog Green Bay Chaw Xyuas Txog Cov Kev Ntsuam Xyuas (Inspection Department). Ib tug neeg kho kais dej uas muaj ntawv tso cai yuav xyuas tau rau tib lub sij hawm ntawd seb koj lub tsev cov kais dej puas muaj cov pob hlau txhuas, cov kais dej txhuas los sis cov looj kais dej uas muaj txhuas. Green Bay Cov Chaw Tsim Dej Haus (Water Utility) tseem ceev cov ntaub ntawv txog cov khoom siv los ua hauv lawv qhov chaw xa dej tawm. Yog hais tias tus kais dej uas txuas koj lub tsev mus rau tus kais dej loj nws muaj ntau tshaj 15 ppb hauv cov dej haus, tom qab ua tas peb txoj kev lim cov dej, peb yuav tsum tau hloov ntu ntawm tus kais dej uas yog peb li. Yog hais tias tsuas yog ib feem ntawm tus kais dej thiaj li yog Green Bay Cov Chaw Tsim Dej Haus (Water Utility) li xwb, peb yuav tsum tau muab cov lus qhia rau tus tswv ntawm ntu uas tus kais dej yog lwm tus neeg li seb yuav hloov tus kais dej uas yog nws ntiag tug li cas, thiab yuav kam hloov ntu ntawd yog tias tus tswv them rau cov nqi hloov. Green Bay Tsab Cai 21.11 hais txog kev hloov cov txhuas uas muaj tswv. Hu rau Green Bay Cov Chaw Tsim Dej Haus (Water Utility) hais txog cov kev pab nyiaj tam sim no. Peb tsuas hloov ntu ntawm tus kais dej uas peb yog tswv rau xwb, peb tseem yuav tsum tau qhia rau koj ua ntej thiab muab cov lus qhia rau koj txog seb koj yuav ua tau dab tsi los txo qhov yuav raug rau qhov txhuas nce ib ntus uas tej zaum yuav tshwm sim los ntawm qhov hloov ib feem ntawm tus kais dej, nqa ib qho dej ntawm tus kais coj mus sim uas peb mam li ua tus them rau li ntawm 72 teev tom qab hloov ib ntu ntawd tas, thiab xa hauv kev xa ntawv los sis qhia rau koj txog qhov soj ntsuam tau ntawm cov dej uas coj mus sim ntawd li ntawm peb hnuv ua hauj lwm tom qab txais tau qhov uas soj ntsuam tau ntawd. Cov twj hloov uas yuav siv tau muaj xws li cov kais dej uas yog tooj liab, hlau txho (steel), kab ntaus hlau (iron) thiab yas.





**Tso cov dej ntawm tus kais dej ntawv pov tseg ua ntej siv los haus los sis ua noj txhua zaus cov dej nyob hauv tus kais dej es tsis tau siv mus ntev tshaj 6 teev.**

Cov dej yim nyob hauv cov kais dej hauv koj lub tsev ntev mas nws yim muaj txhuas ntau. Kev tso cov dej tawm pov tseg mas txhais tias qhib tus dej txias es cia cov dej nws ntwis tawm kom txog thaum cov dej nws txias zog lawm tso, kwv yees li 15-30 feeb (second). Yog hais tias koj lub tsev muaj tus kais dej uas muaj txhuas uas txuas rau tus kais dej loj, tej zaum koj yuav tau cia cov dej ntwis tawm ntev zog, tej zaum li ntawm ib ntiag tiv (minute), ua ntej haus. Txawm tias kev yang dej hauv lub qhov dej los sis kev da dej twb yog tso cov dej ib feem ntawm koj lub tsev cov kav dej tawm lawm los, koj yeej tseem yuav tau tso cov dej tawm hauv txhua tus kais dej ua ntej siv los haus los sis ua noj. Kev tso dej tawm pov tseg yog ib txoj kev yooj yim thiab pheej yig uas koj yuav ua tau kom tiv thaiv tau koj tsev neeg txoj kev noj qab haus huv. Feem ntau nws siv tsawg tshaj ib los sis 2 nkas loos dej thiab raug nqi tsawg tshaj \$1.71 ntawm ib hlis. Yuav kom txuag tau dej, ntim dej rau hauv ob peb lub raj dej ua dej haus tom qab tso dej tawm tas, thiab thaum twg ua tau yuav tau siv thawj cov dej tso pov tseg coj los ntxuav tais diav los sis ywg nroj tsuag. Yog tias koj nyob hauv cov tsev ua ntau tshooj, kev tso cov dej tawm pov tseg ua ntej siv yuav tej zaum yuav pab txo tsis tshua tau kom txhuas tsawg. Lawv cov kais dej muaj ntau, thiab qee zaus muaj cov kais dej loj dua cov uas nyob hauv cov tuam tsev me. Nug koj tus tswv tsev seb tau txhuas qhov twg los thiab kom muab tswv yim pab seb yuav txo tau kom muaj txhuas tsawg li cas.



**Tsis txhob siv cov dej kub ntawm kais coj los ua noj los sis haus.** Dej kub ua tau rau cov txhuas yaj ntau thiab ceev dua dej txias. Yog tias koj xav tau dej kub, tso dej txias ntawm tus kais ces coj mus rhaub

ntawm qhov cub. Ntxiv thiab, nco ntsoov tias kev rhaub dej kub yuav TSIS txo qhov uas muaj txhuas kom tsawg.

**Yog hais tias siv cov hlau txhuas los txuas koj cov kais dej tooj liab uas tau nruab tsis raug cai txij li thaum tau txwv hauv Wisconsin thaum Lub Cuaj Hli Ntuj Tim 24, 1984 los, qhia rau tus kws kho kav dej uas tau los ua ntawd thiab thov kom nws hloov cov hlau txhuas ntawd es siv cov hlau uas tsis muaj txhuas.** Cov hlau txhuas mas nws txho thiab qub, thiab thaum muab ib tug yuam sij los kos nws zoo li ci ci.





**Tshem tawm cov hlau txhuas thiab cov khoom raug puas tsuaj ntawm cov khoom ua kais dej uas nruab hauv cov tsev tshiab, los sis cov tsev uas nyuam qhuav hloov cov kais dej, uas tshem tawm lub**

**lim ntawm tus kais dej ntawm tag nrho cov kais dej thiab tso cov dej tawm pov tseg mus li ntawm 3 mus rau 5 ntiag tiv.** Tom qab ntawd, ib sij ib zaug tshem tawm cov lim thiab tshem tawm cov khoom raug puas tsuaj uas tau sau los ua ke los ntev lawm.

**Kom ib tug kws kho hluav taws xob tuaj xyuas koj cov xov hluas taws xob.** Yog hais tias cov xov rau koj cov hluav taws xob txuas nrog koj cov kais dej, tej zaum qhov uas yaig nws yuav loj dua. Nrog ib tug neeg kho hluav taws xob uas muaj ntawv tso cai tham los sis xyuas hauv cov cai txog hluav taws xob hauv koj lub zos seb muab koj cov xov hlua hluav taws xob coj mus tso rau lwm qhov puas tau. TSIS TXHOB sim hloov cov xov hluav taws xob koj tus kheej vim tias kev txuas hluav taws xob tsis raug cai yuav ua rau muaj hluav taws xob tshiav thiab kub hnyiab tau.

**Siv cov twj “tsis muaj txhuas” los hloov cov twj uas paub tias ua rau muaj txhuas hauv cov dej haus.** Ib qho kev hloov rau hauv Tsab Cai Txog Cov Dej Haus Nyab Xeeb uas siv thaum xyoo 2014 tau kho lub ntsiab txhais ntawm lo lus “tsis muaj txhuas” thiab txo cov txhuas hauv tej co twj hauv kais dej ntawd tsawg zog lawm. Cov khoom uas muaj raws li lub ntsiab txhais no mas yuav muaj ib qho cim meej tias “tsis muaj txhuas”.

Cov kauj ruam saud yuav txo tau qhov uas muaj txhuas hauv koj cov dej haus kom tsawg zog. Tiam sis, yog soj ntsuam tau tias cov dej haus los ntawm koj tus kais dej muaj txhuas uas ntau tshaj 15 ppb tom qab tso dej tawm pov tseg lawm, los sis tom qab peb tau ua raws li qhov peb yuav tsum tau ua los txo kom cov txhuas tsawg lawm, ces tej zaum koj yuav tsum tau ua cov nram qab no ntxiv:



**Yuav los sis khais ib lub twj lim dej hauv tsev.**

Cov twj lim dej hauv tsev mas tsuas pab tau me ntsis xwb vim tias txhua lub twj tsuas lim tau cov dej uas los ntawm tus kais dej uas nws txuas rau xwb, thiab

tag nrho cov twj mas yuav tsum tau ib sij kho ib zaug thiab hloov. Cov twj xws li reverse osmosis systems los sis distillers yuav tshem tau cov txhuas tawm hauv koj cov dej haus zoo heev. Tej co lim uas yog carbon yuav txo tau cov txhuas hauv cov dej ntawm kais kom tsawg; tiam sis yuav tsum tau tshawb fawb ntxiv



txog tag nrho cov kev tshaj tawm tias nws txo tau cov txhuas kom tsawg seb nws puas muaj tseeb tiag. Nco ntsoov xyuas txoj kev siv lub twj lim dej hauv tsev ua ntej thiab tom qab nruab rau seb puas ua hauj lwm zoo.



### **Yuav cov poom dej los haus thiab siv ua noj.**

Peb sam sim tshawb nrhiav seb yog vim li cas cov txhuas ho nce siab hauv cov dej haus, thiab yuav nqis tes los kho qhov no, uas tej zaum yuav muaj xws li:

- Nruab lwm txoj kev los tswj kev yaig
- Tshem cov kav dej uas muaj txhuas
- Lwm yam kev ua raws li pom tias tsim nyog



Koj yuav mus xyuas tau lwm qhov chaw kom tau cov lus qhia ntxivKoj tus kws kho mob los sis tus kws kho mob me nyuam yaus yuav ntsuas tau cov ntshav seb puas muaj txhuas thiab muab tau cov lus qhia rau koj txog seb txhuas yuav muaj qhov tshwm sim tsis zoo rau txoj kev noj qab haus huv li cas. Wisconsin Kev Pab Cuam Tiv Thaiv Kev Raug Txhuas Lom Thaum Tseem Yog Me Nyuam Yaus (Wisconsin Childhood Lead Poisoning Prevention Program) ntawm (608) 266-5811 los sis Brown County Tuam Tsev Xyuas Txog Kev Noj Qab Haus Huv (Health Department) ntawm (920) 448-6400 yuav muab tau cov lus qhia rau koj txog seb txhuas yuav muaj qhov tshwm sim tsis zoo rau txoj kev noj qab haus huv li cas thiab seb koj yuav soj ntsuam koj tus me nyuam cov ntshav tau li cas.

Nram qab no yog ib co chaw soj ntsuam uas xeev tau pom zoo rau uas nyob hauv cheeb tsam koj nyob uas koj yuav hu tau rau es nqa koj cov dej coj mus soj ntsuam seb puas muaj txhuas:

- Clean Water Testing, Appleton, WI - (800) 801-7590
- Badger Labs, Neenah, WI - (920) 729-1100
- TG Analytical Labs, Greenville, WI - (920) 757-1355





Yog xav paub ntiv, hu tuaj rau peb ntawm (920) 448-3480, los sis mus xyuas peb lub vas sab (website) ntawm [gbwater.org](http://gbwater.org).

Yog xav paub ntiv txog seb yuav txo tau kev raug rau txhuas ib ncig ntawm koj lub tsev los sis lub tuam tsev li cas thiab seb txhuas yuav muaj qhov tshwm sim tsis zoo rau txoj kev noj qab haus huv li cas, mus xyuas EPA lub Vas Sab (website) ntawm <http://www.epa.gov/lead> los sis hu rau koj tus kws kho mob.

Green Bay Water Utility  
631 S. Adams St., P.O. Box 1210  
Green Bay, WI 54305-1210  
(920) 448-3480  
[gbwater.org](http://gbwater.org)

